

## **Report delle attività di orientamento e tutorato dei CCdSS in Lingue (L-11/L-12, LM-37/39, LM-38)**

**A.A. 2020/2021**

Il coordinamento dei Corsi di Laurea Triennale L-11/L-12 (Lingue e letterature – Studi interculturali) e per i Corsi di Laurea Magistrale LM-38 (Lingue moderne e traduzioni per le relazioni internazionali) e LM-37/39 (Lingue e letterature: interculturalità e didattica), di cui è responsabile la prof.ssa Concetta Giliberto, Coordinatrice dei suddetti CCdSS, programma e organizza, anche in collaborazione con i rappresentanti degli studenti, incontri di orientamento in vari momenti dell'a.a. finalizzati a guidare lo studente neo-iscritto nell'organizzazione del piano di studi, ovvero ricevimenti individuali allo scopo di monitorare l'andamento delle carriere degli studenti e per mettere in campo interventi correttivi volti a fornire supporto didattico-metodologico e assistenza in merito a vari aspetti del percorso formativo e della vita universitaria.

Di seguito un resoconto dettagliato delle iniziative dell'anno 2021:

### **ATTIVITÀ DI TUTORATO E ORIENTAMENTO ONE-TO-ONE**

#### **• Ricevimenti individuali da parte dei docenti tutor**

I suddetti CCdSS individuano docenti referenti per il tutorato ai fini di assistere gli studenti nelle esigenze individuali di studio e di orientamento al percorso universitario. In particolare la referente per Lingue straniere è la prof.ssa Daniela Tononi (fino al 21 febbraio 2022, succeduta dalla prof.ssa Renata Vinci), mentre nel dettaglio:

- per la lingua spagnola, la prof.ssa Prestigiacomò,
- per la lingua inglese, le prof.sse Zummo e Rizzo;
- per la lingua francese la prof.ssa Sclafani;
- per la lingua tedesca la prof.ssa Hoffmann;
- per la lingua araba, la prof.ssa Sciortino;
- per la lingua cinese, la prof.ssa Vinci;
- per la lingua russa, il prof. Rumyanstev.

Tali docenti sono a disposizione, nei rispettivi orari di ricevimento, per incontri individuali in presenza e online, con gli studenti che ne facciano richiesta.

Inoltre, i CCdSS prevedono che l'attività di tutorato sia affidata anche a studenti dei Corsi di magistrale e dottorato selezionati periodicamente tramite bando del COT. In merito all'accompagnamento al lavoro, i CCdSS si avvalgono dei servizi offerti dal Servizio Placement di Ateneo.

#### **• Attività degli studenti tutor (tutor della didattica o peer tutor)**

Le attività di tutorato si svolgono prevalentemente nell'ambito del cosiddetto Tutorato Disciplinare, un affiancamento nello studio di alcune discipline, scelte sulla base del fatto che esse risultano complesse per alcuni aspetti di studio (e che per tale motivo costituiscono uno "scoglio" nel proseguimento della carriera accademica).

Vengono inoltre forniti dagli stessi tutor una forma di Tutorato per la conclusione di carriera, un supporto allo studente nelle procedure di laurea (scadenze, regolamenti per la prova finale, richiesta

tesi, ecc.), e un Supporto metodologico per la scelta e la stesura dell'elaborato finale (metodologia della ricerca bibliografica, elaborazione di argomento e indice, adeguamento alle norme di formattazione). Sulla base di specifiche esigenze, i tutor possono altresì organizzare, sotto la supervisione dei referenti disciplinari, attività a supporto della didattica.

Per coordinare e formare gli studenti tutor relativamente al loro incarico e all'attività da svolgere, la prof.ssa Daniela Tononi ha predisposto un gruppo virtuale sulla piattaforma Teams sul quale sono stati condivisi indicazioni e documenti, e organizzati incontri di coordinamento. Si segnala:

- la condivisione di una scheda per registrare le problematiche, le attività e gli incontri con i singoli studenti che usufruiscono del servizio di tutorato (v. allegato);
- l'organizzazione di un incontro di coordinamento in data 4 marzo 2021, gestito dalla prof.ssa Daniela Tononi e dalla prof.ssa Luisa Amenta.

I tutor sono inoltre stati messi in contatto con studenti con potenziali problematiche, per offrire supporto allo studio: tra questi vi sono gli studenti fuori corso e gli immatricolati alle lauree magistrali che sono "absolute beginners" nelle lingue straniere, per monitorare il loro percorso formativo [NB. allo scopo di superare questa problematica, dall'a.a. 2021/2022 lo statuto delle lauree magistrali è stato modificato, richiedendo due annualità pregresse per la lingua straniera prescelta].

Tali attività di tutorato one-to-one (con docenti tutor e studenti tutor) sono state configurate come pratiche continuative, mantenute anche nei successivi anni accademici.

## INCONTRI ED EVENTI DI ORIENTAMENTO

• **26 febbraio 2021 ore 11.30, *Incontro per gli studenti del III anno dei CCdSS Lingue e letterature: Studi interculturali (L-11/L-12) per gli studenti del III anno su aspetti attinenti al passaggio alle Magistrali di Lingue Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica (LM37-39) e Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali (LM38)*** (online su Piattaforma Microsoft Teams).

L'incontro è stato pubblicizzato con avvisi sulle pagine web dei CCdSS e i canali social delle associazioni studentesche.

• **12 novembre 2021, *Accoglienza delle Matricole – CCdSS Lingue e Letterature - Studi Interculturali (L-11/L-12) Palermo e Agrigento*** (in presenza e in modalità online)

Incontro con i nuovi studenti del corso di studi in Lingue e Letterature - Studi Interculturali delle sedi di Palermo e di Agrigento. È stata prevista la presentazione del corso (organi, modalità di funzionamento; servizi offerti; le forme di partecipazione messe a disposizione degli studenti ecc.). Le studentesse e gli studenti immatricolati sono stati caldamente invitati a partecipare. Data la limitata capienza dell'Aula Magna a causa delle restrizioni anti-Covid, è stata prevista anche la partecipazione online.

A causa dell'esiguo numero dei partecipanti, l'incontro è stato annullato.

## INTERVENTI E CONTRIBUTI A EVENTI DI ORIENTAMENTO DI ATENEEO E DI DIPARTIMENTO

• **8-12 febbraio 2021, *Welcome Week dell'Università degli Studi di Palermo*** (modalità online)

Il coordinamento dei CCdSS in lingue ha presenziato con i seguenti incontri:

- *La lingua francese*, a cura della prof. Denise Sclafani,
- *La lingua spagnola*: a cura della prof.ssa Carla Prestigiacomio,
- *La lingua tedesca*: a cura della prof.ssa Hoffmann,
- *La lingua araba*, a cura della prof.ssa Nesma Elsakaan,
- *La lingua russa*, a cura del prof. Oleg Rummyantsev,
- *La lingua inglese*, a cura della prof.ssa Alessandra Rizzo,
- *La lingua cinese*: a cura della prof.ssa Renata Vinci,
- *Lavorare con le lingue*: interviene Maria Luisa Pensabene (traduttrice),
- *Lavorare con le lingue*: interviene Monica Campo (Museo Pasqualino Noto).

• **21 aprile 2021, *Open Day del Dipartimento di Scienze Umanistiche*** (modalità online)

Per il ciclo di incontri *Lezioni dimostrative "A lezione...di"* (ore 10.00-12.00) il coordinamento dei CCdSS ha organizzato la seguente lezione aperta:

- *La lingua cinese: dalla ritualità alla parola, dalla scrittura all'arte* (Prof.ssa Renata Vinci).

• **27 maggio 2021, *Welcome Day delle Lauree Magistrali del Dipartimento di Scienze Umanistiche***

Il coordinamento dei CCdSS ha presentato i seguenti corsi:

- LM-37 Transnational German Studies,
- LM-38 Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali,
- LM-37/39 Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica.

All'interno delle singole presentazioni sono state previste le interviste agli alumni e interventi degli stakeholder.



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PALERMO

**SUM** Scienze  
Umanistiche

*SCHEDA TUTORATO*  
*Lingue*

Nome Tutor	
Nome studente	
Corso di Laurea	
@mail	
Motivazione richiesta tutorato	
Diario di bordo (date e incontri)	